

# INFO Televés®

BOLETIM INFORMATIVO BIMENSAL • N.º56 - JUNHO 2013

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA 15 000 EXEMPLARES



**H30**

O medidor de campo H30 é o novo elemento do catálogo dos equipamentos de medida da Televés

GANHE um iPad mini

A TELEVÉS PROMOVE O CONCURSO H30 COM A APRESENTAÇÃO A NÍVEL MUNDIAL.

**PARTICIPE ATÉ 31 DE JULHO**

COPIE E PARTICIPE

ABRA O CÓDIGO QR PARA VOTAR

... e nomeie a principal razão que o levou, ou levará a adquirir o H30.

E AINDA...



O CoaxData está limitado a redes de cabo coaxial?

Pág. 2



Mais programas de televisão pelo mesmo preço

Pág. 5

## SUMÁRIO

### TELEVÉS NO MUNDO

Nabshow (EUA) e Apresentação do Catálogo Geral 2013/2014

### PERGUNTAS FREQUENTES

CoaxData está limitado a redes de cabo coaxial?

### FOTOS CURIOSAS

A televisão é de todos

### FALANDO DE...

Gainsa. As soluções que Gainsa oferece a PME's são uma aposta segura

### SABIA QUE...

a escolha de um produto barato pode sair muito caro?

### FORMAÇÃO

Análise automática do sinal LTE com o Medidor de Campo H60

### DICA

Mais programas de televisão pelo mesmo preço

### INSTALAÇÃO TELEVÉS

Hotel Santa Margarida em Oleiros

### NOVO PRODUTO

Amplificação série NanoKom

YouTube [televescorporation](http://televescorporation.com) [televés.com](http://televés.com)

### PONTO DE ENCONTRO

Visite-nos em:



<b>Junho</b>		
infoComm13	Orlando (US)	12-14
<b>Julho</b>		
IBC	Amsterdam (NL)	13-17

### Apresentação do Catálogo 2013/2014

<b>Junho</b>	Madeira	18
	Açores	19



### NABSHOW DE LAS VEGAS

LAS VEGAS, 6 - 11 DE ABRIL



De 6 a 11 de Abril, ocorreu em Las Vegas uma das feiras mais prestigiadas do sector: NABSHOW.

A Televes participou com um stand onde apresentou a gama de produtos associada ao mercado norte-americano como sejam os medidores de campo H60 e H30. A gama de centrais de cabeça T.OX destacou-se o encoder multi-entrada QAM.



### APRESENTAÇÃO DO CATÁLOGO GERAL 2013/2014

14 DE MAIO - 19 DE JUNHO



Com arranque em Leça da Palmeira no passado dia 14 de Maio, a Televes apresenta o seu Novo Catálogo Geral por várias cidades portuguesas incluindo regiões autónomas, tendo ainda realizado acções em Angola. Esta série de eventos encerra dia 19 de Junho em São Miguel, nos Açores. Para além de conhecerem o novo Catálogo Televes, os participantes têm a oportunidade de interagir com os mais recentes equipamentos presentes no camião expositor que nos fez acompanhar pelo continente português ■



## A utilização do CoaxData está limitado a redes de cabo coaxial?

Ouvi dizer que agora pode-se aceder à Internet através do televisor e ver a programação sobre pedido na minha casa. Que me recomenda que faça?

### OPINIÃO DO ESPECIALISTA

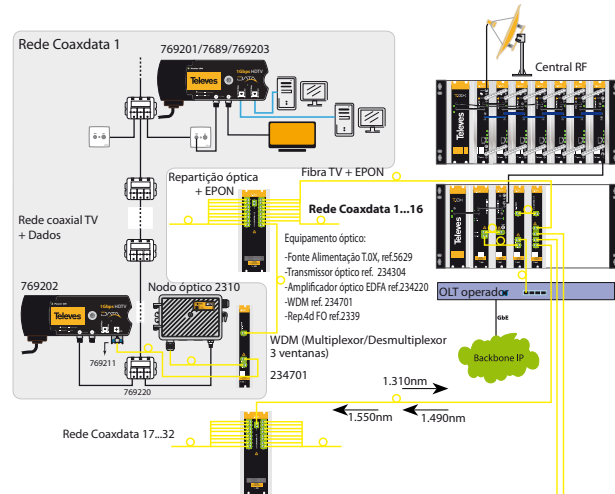
O sistema CoaxData tem acompanhado a evolução tecnológica.

Com versões GigaBit que alcançam os 700Mbps PHY os CoaxData estão de acordo com as actuais necessidades em transmissão de dados, sendo agora compatíveis com as redes de fibra óptica.

Isto pressupõe um salto qualitativo importante aquando da implementação de uma rede de dados através de sistemas tão seguros e rentáveis como são o cabo coaxial e a fibra óptica.

O módulo CoaxData ref.769202 dispõe de um slot para o acoplamento de um SFP (small form-factor pluggable transceptor) que faz de interface entre uma rede coaxial de dados e uma rede em fibra óptica.

Em função do tipo de SFP (ref.769210 ou ref.769211), a rede óptica que fornece o serviço poderá pertencer a uma topologia ponto-a-ponto e utilizar o mesmo comprimento de onda de 1.310nm, ou poderá ser EPON/GPON onde os serviços são multiplexados nos três comprimentos de onda típicos (1.550nm para



Exemplo de aplicação onde o CoaxData faz parte de uma rede de topologia GPON/EPON.

TV, 1.490nm para downlink e 1.310nm uplink).

Em instalações onde converge televisão e dados através da rede de fibra óptica, o CoaxData converte-se numa solução plug&play completa e compatível com toda a gama Televes de transmissão de televisão por Fibra Óptica ■

Javier Esteban  
Assistência Técnica



### FOTOS CURIOSAS



#### A televisão é de todos

Uma clara demonstração da necessidade de uma televisão livre, gratuita e de qualidade, sendo a única capaz de chegar a todos os locais sob qualquer condição climática.

Ocasionalmente há, em que a única coisa que se pode fazer é ver televisão...

Envie-nos fotos curiosas com equipamento Televes para [assistenciaticnica@televes.com](mailto:assistenciaticnica@televes.com)!



## Falando de...

### Entrevista com: Manuel Orois

Director Geral de Gainsa

Gainsa



## As soluções oferecidas pela Gainsa às PME's são uma aposta segura

Gestão de redes, bases de dados, sistemas, aplicações e software de um grupo industrial com distintas empresas, filiais em 13 países e presença comercial em mais de 80, não é tarefa fácil. Nomeadamente quando os perfis de cada empresa são diferentes, e exigindo consequentemente diferentes necessidades, principalmente quando o objectivo de todas elas é ser referência no seu sector.

Isto é a tarefa de Gainsa dentro da Organização Televis. A empresa iniciou a sua actividade em 1976 como integrador informático do Grupo e a partir de então desenvolveu serviços e aplicações à medida para as empresas do grupo e para as suas filiais internacionais.

Sentámo-nos com o seu Gerente, Manuel Orois, para perceber os planos da empresa. "Agora toda essa experiência é oferecida também a terceiros. A ideia é aproveitar o nosso know-how e colocá-lo ao serviço das PME's. Oferecemos soluções e serviços que são uma aposta segura, já que têm sido desenvolvidas e implementadas em complexas infra-estruturas informáticas do Grupo Televis", explica Orois que destaca que a

empresa é *business partner* da IBM e da HP.

A Gainsa articula a carteira em três linhas de produto. Em primeiro lugar, a consultoria de sistemas de informação que inclui desenvolvimento de portais corporativos e **Business intelligence**, gestão de **ERP** integral e desenvolvimento de retornos colaborativos ou gestões de conteúdos, entre outros serviços. Em segundo lugar, os serviços de **desenvolvimento de software** vão desde o desenho, programação e manutenção de portais e páginas web até aos desenvolvimentos à medida em ambientes Windows, Linux e IBM Series. Por fim, uma linha de redes informáticas Gainsa oferece **instalação de redes**, **consultoria**, implementação e desenvolvimento de **telefonía IP**, auditoria de **segurança informática**, **outsourcing** informático e sistemas de controlo de presença e acesso.



Gainsa

"Por fazer parte da Organização Televis, temos desenvolvido capacidades que nos permitem compreender as necessidades de empresas com perfis bem diferenciados. Isto faz com que a Gainsa esteja em condições de responder às necessidades em redes, sistemas de informação e software a empresa de qualquer sector, para auxílio no desenvolvimento do seu negócio", conclui Orois ■



### SABIA QUE...?

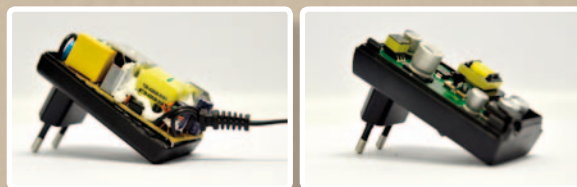
#### ...a escolha de um produto barato pode sair muito caro?

A comercialização de dispositivos electrónicos está sujeita ao cumprimento de normas que não fazem referência apenas ao funcionamento específico do respectivo equipamento. Existem normas relativas à segurança eléctrica, tipos de componentes utilizados, comportamento sob determinadas condições de aplicação, etc.

Muitas destas normas são de cumprimento obrigatório, pois existem situações em que poder-se-á colocar em risco a própria segurança do utilizador.

Já ninguém dúvida que as "pechinchas" fundamentam-se na utilização de componentes de baixa qualidade e em processos de desenho que passam por alto as certificações e ensaios que determinam o cumprimento de standard e normas.

Um exemplo claro desta situação, são as fontes de alimentação. Actualmente existem no mercado fontes de alimentação que não cumprem normas de imunidade, emissões conduzidas, utilização de



plástico auto extingüível e que na sua grande maioria não aguentam um funcionamento contínuo em ambientes com temperaturas a exceder os 30°C...

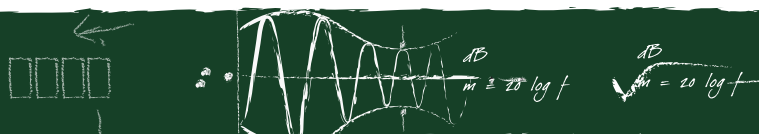
Submetidas a um funcionamento contínuo e fabricadas com componentes de qualidade duvidosa, onde o calor é o único ensaio de fiabilidade, são sérias candidatas a uma falha que no melhor das situações, não trará consequências de maior para além do não funcionamento.

A reflexão é clara: é adequado o preço que pago por um dispositivo electrónico? ■

Sergio Martín  
Responsável de Comunicação



# FORMAÇÃO



## Análise automática do sinal LTE com o Medidor de Campo H60



Com estas novas funcionalidades, o H60 mede o sinal e propõe soluções em caso de identificação de problemas.

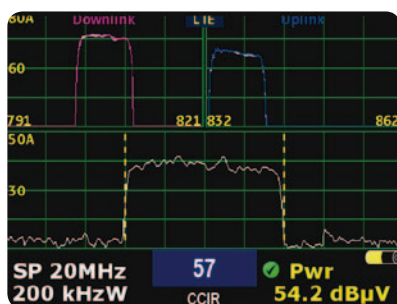
Parte do espectro electromagnético que anteriormente estava ocupado pelos sinais de televisão digital terrestre (TDT) destina-se agora ao serviço de

telefonía móvel de 4ª geração ou LTE (banda de 800 MHz). A presença deste sinal LTE nos sistemas de distribuição de TDT pode afectar a qualidade do sinal

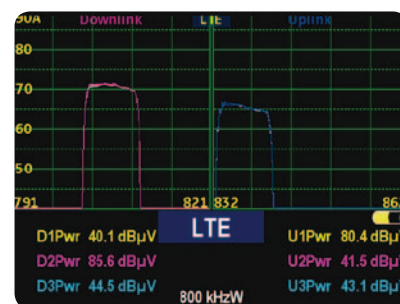
de TV. O medidor de campo H60 possui novas funções que analisam o sinal LTE para propor ao instalador a solução mais idónea à sua instalação.



LTE Check



LTE vs TV



Downlink – Uplink

Estas funções são:

### ■ LTE Check

A função estima a necessidade de inserir um filtro LTE à entrada de um sistema de Televisão Digital Terrestre (TDT) com a finalidade de minimizar as interferências que se possam produzir do sinal de LTE sobre o sinal de TDT.

Em caso de ser necessário a inserção de um filtro, é indicado no ecrã (parte inferior direita com a mensagem "Filtro LTE necessário"), recomendando simultaneamente o filtro Televés mais adequado (parte inferior direita "Filtro rec.").

Se não for necessário inserir qualquer filtro é indicado através da mensagem "LTE Check OK".

No ecrã representa-se simultaneamente o espectro da banda alta em UHF (mais próxima da banda LTE) e o espectro referente ao *downlink* e *uplink* da banda LTE.

### ■ LTE vs TV

Para além do filtro recomendado, é possível seleccionar diversos filtros LTE da Televés e visualizar a sua simulação de como ficaria o sistema com o respectivo filtro LTE instalado à entrada (gráfico cor laranja). O selector rotativo permite seleccionar um qualquer dos filtros disponíveis, surgindo a informação na parte inferior do ecrã.

### ■ Downlink – Uplink

Esta função permite visualizar os espectros do sinal de LTE, tanto do *downlink* como do *uplink*, e proporciona as medidas de potência dos canais que os compõem ■

Guillermo Laffon Lage  
I+D



# H60



Vê-lo-á mais claro





## Mais programas de televisão pelo mesmo preço



A grande maioria dos televisores disponíveis no mercado possui simultaneamente sintonizador COFDM e QAM.

Ao realizar-se uma pesquisa de canais na opção "Antena TV", esta é realizada aos serviços disponível no serviço TDT através do sintonizador COFDM do televisor.

O sintonizador QAM está disponível quando se selecciona a opção de pesquisa "Cable TV". O serviço disponível neste tipo de modulação é disponibilizado por exemplo pelos operadores de cabo, não estando no entanto acessível, já que se tratam de serviços encriptados.

Para Hotelaria e instalações similares onde são realizadas transmodulações de sinais de DVBS/S2 para COFDM apenas é possível disponibilizar parte do transponder de satélite à saída do módulo.



Caso os televisores possuam esta faculdade, a instalação de transmoduladores DVBS-S/DVB-S2 QAM, ref.5630 na Central de Cabeça permite disponibilizar à saída a totalidade dos serviços presentes no transponder.



Assim com o mesmo número de transmoduladores consegue disponibilizar uma maior quantidade de programas de televisão para a rede de distribuição ■

## INSTALAÇÃO TELEVES

### Hotel Santa Margarida em Oleiros



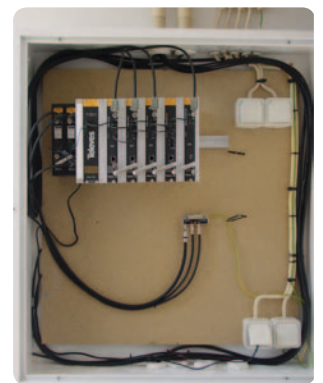
HOTEL SANTA MARGARIDA

Hotel moderno de design contemporâneo situado na margem da ribeira de Oleiros (Distrito de Castelo Branco), junto à "ponte grande" e rodeado por uma paisagem rural de grande beleza, foi inaugurado em 2012. Recentemente a instalação TV foi remodelada e o sistema de recepção satélite deu origem a um sistema de recepção digital DVBS2-COFDM. O hotel conta agora com cerca de 20 programas de televisão em formato digital em substituição dos 6 programas analógicos anteriores. Uma forma de retirar proveito dos televisores equipados com tuner digital.

Recepção pela **Antena DAT HD Boss**, ref.149501, **Antena FM Circular**, ref.1201 e conjunto **Antena 850 QSD**, ref.7903 e **Suporte multi-satélite**, ref.790901 para os satélites Astra 19.2°E e Hotbird 13.0°E.



Central de cabeça, equipada com **Monocanais T12**, para tratamento dos sinais TDT e FM, **3 Transmoduladores DVBS/S2-COFDM T.OX** para os cerca de 15 programas digitais gratuitos de satélite e possibilidade de 2 canais internos com o **Modulador A/V-PAL Estéreo Twin T.OX**, ref. 5806 ■



REALIZADA POR:



NOVO  
PRODUTO

## Amplificação série NanoKom Nível de saída estável com rejeição ao LTE seleccionável

A actual capacidade produtiva da Televes permite alcançar elevado grau na miniaturização do processo de fabricação dos produtos, em que os amplificadores da **Série NanoKom** são exemplo disso mesmo.

A nova série está composta por duas gamas distintas: amplificadores de mastro e amplificadores de apartamento.

Os dois modelos incorporam uma nova concepção de ajuste: USOS (User Selectable Output Signal). Permite ao instalador seleccionar o nível de saída do amplificador, mantendo-o inalterável perante as flutuações do sinal.

A série NanoKom está preparada para os sinais de telefonia LTE/4G, onde um interruptor activa uma potente filtragem que impede a passagem destes sinais.

Da gama de amplificação de mastro destaca-se ainda a excelente figura de ruído (valores próximos a 1dB em UHF), que os torna especialmente úteis para sinais débeis.

A fonte de alimentação externa permite a instalação em espaços muito reduzidos, onde a tele-alimentação é uma excelente vantagem para instalação em espaços de reduzidas dimensões ou sem acesso à energia eléctrica ■

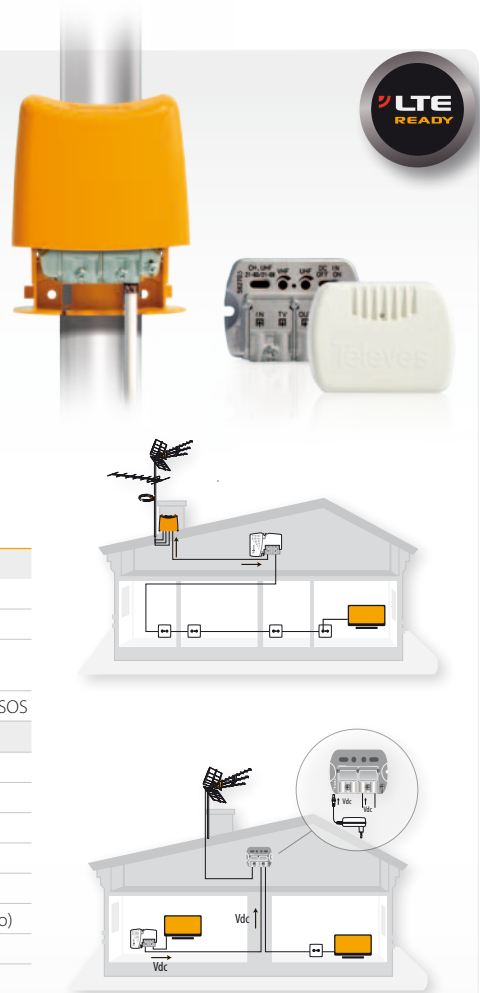
### REF DESCRIÇÃO

#### Amplificadores de mastro

561701	3e/1s UHF[dc]-UHF-VHFmix 12...24Vdc
561801	3e/1s BIII-UHF-FMmix 12...24Vdc com USOS
561501	3e/1s BIII/UHF[dc]-FMmix-Fmix[dc] 12...24Vdc com USOS
561601	3e/1s UHF-VHFmix-Fmix[dc] 12...24Vdc com USOS

#### Amplificadores de apartamento

562701	1e/1s VHF/UHF
562711	1e/1s VHF/UHF (sem alimentador incluído)
562702	1e/2s VHF/UHF
562712	1e/2s VHF/UHF (sem alimentador incluído)
562703	1e/(2s+TV) VHF/UHF
562713	1e/(2s+TV) VHF/UHF (sem alimentador incluído)
579901	Fonte de Alimentação "Jack" 12V - 0,2A



*"Apenas os individuos mais adaptados ao meio têm maiores probabilidades de sobrevivência e de se reproduzirem, deixando os seus genes hereditários às gerações futuras, o que contribui para um processo de selecção natural"*

*Evolução das Espécies*  
CHARLES DARWIN  
(1809-1882)

1991  
Canais Privados  
PRO45

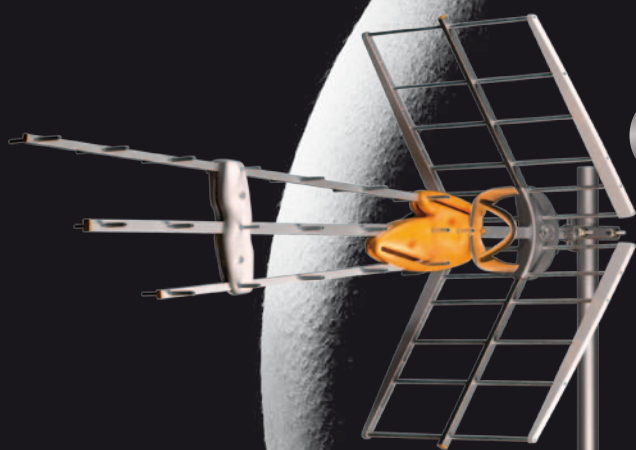
2000  
Compressão Digital  
DAT45

2004  
TV Alta Definição  
DATHD

2008  
Ajuste Automático  
1ª Antena inteligente  
DAT HD BOSS

2013  
Interferências LTE

**DAT** HD BOSS  
**790**  
COM PROTEÇÃO INTELIGENTE



# Evolução Inteligente

*a Protecção Mais Segura*



100% Designed, Developed & Manufactured by Televes Corporation  
televescorporation ■ televes.com ■ televes@televes.com

**Televes**